Orthosin SP

Instructions

Orthosin SP is a self-curing acrylic resin for manufacturing removable orthodontic appliances.

Orthosin SP has been developed especially for the spray technique.

The advantages:

– immediately stabilzing · therefore quicker building up of the different layers of liquid/powder
– very well sprayable
– excellent brillancy
– high transparency (no bubbles)
– no smearing
– colours available: pink-clear and clear.

Instructions:

1. Soak dry models for 5 min. in warm water. Isolate as usual with alginate isolation liquid (e.g. FuturaSep Plus of Schütz-Dental). Dry.

2. Put a little monomer to a plastic beaker.

3. Moisten the model surface witha brush and monomer and spray an equally thin coat of powder. Then add monomer until all dry spots of powder are soaked. Add more by the same procedure until desired thickness is achieved.

Finally smoothen the total surface with brush and monomer.

4. Polymerisation

Hardening is achieved in the polymeriser at 45°C warm water and 2–3 bar pressure.
Time: 10 minutes.

5. Finish and polish as usual.

Repairs:

Repairs are to be done with Orthosin SP. Before repairs are carried out, all fracture areas must be roughened, cleaned and wetted with monomer. Polymerize for 10 min. in a pressure polymerization unit at a pressure of 2-3 bar and a water temperature of 45°C.

Important:

Clean brushes after use. Never pour monomer back to the bottle.

Storage:

Store at room temperature (21°C). Please note date of expiry.

Hazard identification:

Avoid skin contact with the unpolymerized material and do not breathe in monomer vapours. Open containers: Do not use contents after date of expiry.

Side-effects:

With proper use of this medical device, unwanted side-effects are extremely rare. Reactions of the immune system (allergies) or local discomfort, however, cannot be ruled out completely. Should you learn about unwanted side-effects - even if it is doubtful that the side-effect has been caused by our product - please kindly contact us.

Contra-indications/interactions:

If a patient has known allergies or hypersensitivities towards a component of this product, we recommend not to use it or to do so only under strict medical supervision. In such cases, we will supply the composition of our medical device upon request. The dentist should consider known interactions and crossreactions of the product with other materials already in the patient's mouth before using the product.

Note

Please supply the dentist with the above informaton, if this medical device is used to produce a special model. Please also consider the safety data sheets.

Mode d'emploi

L'ORTHOSIN SP est une résine autopolymérisable spécialement conçue pour la confection des appareils mobiles d'orthodontie.

Les avantages:

– stabilié remarquable dans la technique du saupoudrage.
– excellente absorption du liquide monomère.
– aspect brillant, belle transparence sans bulles.
– finition aisée, ne gomme pas la scie.
– teintes disponibles: transparent et rose-transparent.

Mode d'emploi:

1. Tremper le modèle durant 5 minutes dans l'eau chaude.

Isoler selon la méthode habituelle à l'aide d'un isolant à base d'alginate (par exemple le FuturaSep Plus), et laisser sécher.

2. Verser un peu de liquide-monomère dans un flacon plastique.

3. A l'aide dùn pinceau, appliquer une couche de monomère, puis saupoudrer une couche régulière de poudre.

Ajouter à nouveau du monomère jusqu' à disparation des plaques de poudre non encore imibibées. Continuer ainsi couche par couche jusqu' à l'obtention de l'épaisseur désirée.

4. Polymérisation:

La polymerisation se fait sous pression de 2 à 3 bar, l'eau étant à une température de 45°C.

Temps de polymérisation: 10 minutes.

5. Finir et polir selon la méthode habituelle.

Recommandations pour la réparation:

Les réparations sont effectuées avec Orthosin SP. Avant la réparation, les surfaces fracturées doivent être rendues rugueuses, nettoyées et humectées de monomère. Le temps de polymérisation, et ce dans un appareil à polymériser sous pression, est de 10 minutes sous une pression de 2 à 3 bars et à une température de l'eau de 45°C.

Important:

Après utilisation, ne pas omettre de rinser le pinceau. Ne jamais reverser le monomère restant dans la bouteille.

Stockage:

A une temüérature ambiante de 21°C. Tenez compte de la date de péremption.

Précautions d'emploi:

Eviter le contact du matériau non polymérisé

sur la peau ainsi que l'inspiration de vapeurs de monomère. Emballage ouvert: ne plus utiliser après expiration de la date limite de conservation.

Effets secondaires:

Des effets secondaires indésirables imputables à ce dispositif médical ne sont à redouter que dans de très rares cas si la mise en œuvre et l'utilisation sont correctes. Bien qu'en principe des réactions de type immunitaire (par ex. allergies) ou des irritations locales ne se produisent pas, celles-ci ne sont néanmoins pas totalement à exclure. Si des réactions secondaires indésirables même non évidentes vous sont signalée, nous vous prions de nous en informer.

Contre-indications/interactions:

Le produit ne doit pas être utilisé ou utilisé uniquement sous surveillance stricte assurée par un médicin/chirurgien-dentiste chez les patients présentant une hypersensibilité à l'un de ses composants. Dans ce cas, la composition du produit fourni par nos soins sera communiquée sur demande. Pour l'utilisation, le chirurgien-dentiste doit tenir compte des réactions ou interactions éventuellement déjà signalées entre ce dispositif médical et d'autres matériaux présents en bouche.

Remarque:

Transmettez toutes les informations signalées ci-dessus au chirurgien-dentiste si vous utilisez ce dispositif médical pour une construction sur mesure. Lors de la mise en œuvre, tenez compte des fiches de sécurité existantes.

Instrucciones

El ORTHOSIN SP es una resina autopolimerizable creada especialmente para la confección de aparatos móviles de ortodoncia.

Ventajas:

- estabilidad remarcable en la técnica de espolvorear.
- excelente absorción del liquido monómero.
- aspecto brillante, bonita transparencia sin grumos.
- terminación cómoda, no pega la sierra.
- colores disponibles: transparente y rosa-transparente.

Modo de empleo:

1. Empapar el modelo durante 5 minutos en agua caliente.

Aislar según el método habitual ayudado de un aislante a base de alginate (por ejemplo el FuturaSep Plus), y dejar secar.

2. Verter un poco de liquido-monómero en un recipiente plástico.

3. Ayudado de un pincel, aplicar una capa de monómero, después espolvorear una capa regular de polvo.

Anadir de nuevo monómero hasta la desaparición de las placas de polvo todavia no embebidad. Continuar asi parte por part hasta la obtencion de la expansión deseada.

Al final, pasar todavia una vez el pincel con monómero sobre la unión.

4. Polimerización:

La polimerización se hace bajo presión de 2 a 3 barios, estando el agua a una temperatura de 45°C.

Tiempo de polimerización: 10 minutos.

5. Terminar y pulir según e lmetodo habitual.

Información para composturas:

Las composturas se realizan con Orthosin SP. Antes de su reparación las superficies de la fractura se deberán asperizar, limpiar y humectar con monómero. El tiempo de polimerización en un aparato polimerizador a presión es de 10 min. con una presión de 2-3 barios y una temperatura del agua de 45°C.

Importante:

Después de la utilización, no olvidar enjuager el pincel. Jamás volver a guardar en la botella el monómero restante.

Almacenamiento:

A una temperatura ambiente de 21°C. Tenga en cuenta la fecha de caducidad.

Riesgos:

Evite el contacto cutáneo con el material sin polimerizar así como la inhalación de los vapores de monómero. Envase abierto: No utilizar después de la fecha de cadicidad.

Efectos secundarios:

Manipulando y utilizando este producto médico correctamente, los efectos secundarios no deseados son extremadamente raros. No obstante, no pueden des cartarse de modo general y absoluto las reacciones inmunológicas (p.ej. alergias) o las alteraciones sensoriales locales. Si registrara Ud. efectos secundarios no deseados, rogamos nos lo haga saber – también en casos de duda.

Contraindicaciones/interacciones:

En caso de hipersensibilidad del paciente contra uno de los componentes, deberá interrumpirse el uso de este producto o bien utilizarse únicamente bajo un stricto control del facultivo/odontólogo. Para estos casos está disponible bajo pedido la composición del producto médico que suministramos. A la hora de utilizar el producto, el odontólogo deberá tener en cuenta las reacciones cruzadas o las interacciones conocidas del producto médico con otros materiales ya presentes en boca.

Observación:

Cuando utilice este producto médico para un encargo especial, facilite por favor toda la información indicada arriba al odontólogo responsable del caso. Para elaborar el producto observe las hojas específicas con los datos de seguridad.

SCHÜTZ DENTAL GROUP CE 0297
Schütz-Dental GmbH
Dieselstraße 5-6 · D-61191 Rosbach/Germany
Tel. +49(0)6003-814-0 · Fax +49(0)6003-814-900
info@schuetz-dental.de · www.schuetz-dental.de

Glas Stand 5/2002